



RETOURNER LES SOUMISSIONS Á - RETURN BIDS TO :

Module de réception des soumissions de l'Agence
Parcs Canada, Service national de passation de
marchés

**Parks Canada Agency, Bid Receiving Unit
National Contracting Services**

Fax No. – No de FAX: 1-877-558-2349

Courriel de soumission / Bid Email :
pc.soumissionsest-bidseast.pc@canada.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les
réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier
électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas
être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de **15
mégaoctets**. L'APC n'est pas responsable des erreurs de
transmission. Les courriers électroniques contenant des liens
vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

This is the only acceptable email address for responses to bid
solicitation. Bids submitted by email any other email address
may not be accepted.

The maximum email file size is **15 megabytes**. PCA is not
responsible for any transmission errors. Emails with links to bid
documents will not be accepted

**DEMANDE DE PROPOSITION (DDP)
REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)**

Proposition à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine
du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par
référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens,
services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-
annexée, au(x) prix indiqué(s).

Proposal To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set out
herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Bureau de distribution - Issuing Office :

Agence Parcs Canada
Opérations des approvisionnements
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Parks Canada Agency
National Contracting Services
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Title-Sujet Conception, fabrication et remplacement des sections les plus basses des assemblages de vérins à l'Écluse 21 - Ascenseur de Peterborough - Lieu historique national de la Voie-Navigable-Trent-Severn		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-20-0070/A		Date: 8 janvier 2021
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-20-00934520		Client Ref. No. – No. de réf du client. n/a
Solicitation Closes (YY-MM-DD):		
at – à 14h00	on – le 26 janvier 2021	Time Zone - Fuseau horaire : EST - HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@canada.ca)		
Telephone No. - No de telephone : 343-585-3836		
Fax No. – No de FAX: 1-877-558-2349		
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction : See Herein – Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)
À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères
d'imprimerie)**

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone:	_____
Facsimile No. - N° de télécopieur:	_____
Signature	Date

DEMANDE DE PROPOSITION

MODIFICATION #4

OBJETS DE LA PRÉSENTE MODIFICATION :

1. Révisions des spécifications et dessins par KGS Group, comme suit :

- Information sommaire sur les trous de forage fournie pour les voies d'accès est et ouest :
 - a) Test hole location plan KGS
 - b) TH 15-23 -East Side KGS
 - c) TH15-24 West Side KGS

2. Questions & réponses no.2 :

1. Quelle est la capacité de charge actuelle de la structure de fondation existante autour des ringards?

Une capacité de charge de 3 MPa est prévue pour la dalle de béton reposant sur une roche calcaire de fond.

2. La structure existante du tube et du ringard peut-elle être entièrement déployée et temporairement soutenue par un système de support afin que l'on puisse uniquement retirer la partie inférieure du ringard?

Oui, cette approche est en principe acceptable. La méthode associée et la prise en compte des contraintes du site incombent à l'entrepreneur.

3. Pouvez-vous confirmer si les soudures qui maintiennent les sections de la bague existante ensemble ont une résistance structurelle suffisante pour que, lorsqu'elles sont soumises à une tension, elles ne cèdent pas, ce qui entraînerait l'effondrement du ringard dans la chambre? Les soudures seront soumises à une tension au moment où la structure du tube sera soulevée et temporairement soutenue.

Les sections de la bague sont reliées mécaniquement de l'intérieur par des raccords à brides et à boulons, et non par des soudures. Voir les dessins de l'annexe E du cahier des charges. Les ringards ne sont soumis à aucune tension en dehors de la saison de navigation annuelle.

4. Pouvez-vous confirmer s'il y a suffisamment d'espace libre sous le dessous du ringard pour installer un système de support et de levage, afin de soulever le ringard pour le retirer?

Pendant l'hiver, lorsqu'il est en position debout (position actuelle), la distance entre la plaque de base et le dessous du ringard est d'environ 4 pi - 10 po. Lorsque les tubes sont abaissés sur les blocs/appuis en bois d'œuvre, cette distance est d'environ 4 po.

5. Pouvez-vous confirmer si les soudures sont à base de plomb?

Voir la réponse à la question 3. En principe, les soudures ne devraient pas être à base de plomb. Veuillez noter qu'il y a des joints en plomb entre chaque section du ringard. Voir les détails fournis dans les dessins de l'annexe E. Ces joints devront être remplacés sur tous les composants qui sont déconnectés. Le type de joint de remplacement est désigné dans le cahier des charges.

6. Pouvez-vous reporter la date de clôture car nos bureaux d'études ont besoin de plus de temps pour compiler leurs procédures et leurs dessins? Comme il s'agit d'un projet vraiment unique, le délai qui nous a été accordé n'est pas suffisant pour développer un concept et une méthode.

La date de clôture des offres est reportée au 26 janvier 2021.

7. Pouvez-vous confirmer l'exigence de procéder à des essais des appareils à pression et si le fabricant doit absolument estampiller la fabrication pour assurer la conformité au code?

Le dessin doit être estampillé par un ingénieur agréé en Ontario, mais il n'est pas nécessaire qu'il soit agréé par la TSSA et qu'il obtienne un Numéro d'enregistrement canadien (NEC).

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS